

Cycle secondaire
Année scolaire 2018-2019

Jounieh, le 14 novembre 2019
Réf. : Péd.174/18-19

Chers parents,

Afin de vous tenir constamment au courant du parcours scolaire de votre enfant, nous vous communiquerons, **le jeudi 15 novembre 2018**, le premier relevé de notes, pour les classes de 3^e, 1^{re} et terminale. Ce document rendra compte des appréciations chiffrées du travail de votre enfant, aussi bien que de sa conduite, sans mention de la moyenne générale qui figurera ultérieurement sur le livret de notes semestriel.

Vous êtes priés de le signer et de nous le remettre par l'intermédiaire de votre enfant, au plus tard le lundi 19 novembre 2018.

Merci de votre attention.

Rony GHARIOS
Responsable pédagogique



Sekundarstufe
Schuljahr 2018/2019

Jounieh, den 19. November 2018
Ref.: Péd.174/18-19

Liebe Eltern,

um Sie fortlaufend über die Leistungen Ihrer Kinder zu informieren, erhalten die Schülerinnen und Schüler der Klassenstufen 9, 11 und 12 am **Donnerstag, dem 15. November 2018** das erste Zwischenzeugnis. Diese Übersicht enthält Noten und Verhaltensbewertungen, aber nicht die Durchschnittsnote. Die Durchschnittsnote wird erst auf dem Halbjahreszeugnis erscheinen.

Alle Schülerinnen und Schüler müssen die von Ihnen unterschriebenen Notenübersichten bitte bis spätestens Montag, 19. November 2018 zurückgeben.

Mit freundlichen Grüßen

Rony Gharios
Pädagogischer Leiter

